

# kränzle®

S

## Högtryckstvätt



**quadro  
10/130 TST**



**made  
in  
Germany**



**Instruktionsbok**  
**Läs igenom samt beakta**  
**säkerhetsanvisningarna**  
**före driftstart.**



# Tekniska data

| Tekniska data                                          |    | quadro<br>10/130 TST      |  |
|--------------------------------------------------------|----|---------------------------|--|
| Arbetstryck,<br>steglöst reglerbart                    |    | 10 - 130 bar              |  |
| max. tillåtet<br>övertryck                             | *1 | 145 bar                   |  |
| Vatteneffekt<br>vid nominellt tryck                    |    | 10,0 l/min                |  |
| Munstycksstorlek<br>(Flat stråle)<br>(Smutseliminator) |    | 20045<br>045              |  |
| Volym<br>flottörtanken                                 |    | 7 l                       |  |
| Max. tillopstempe-<br>ratur i flottörtanken            |    | 60 °C                     |  |
| Max. temperatur<br>vid direktinsugning                 | *2 | 60 °C                     |  |
| Direktinsugningshöjd                                   |    | 2,5 m                     |  |
| Högtrycksslang                                         |    | ja                        |  |
| Högtrycksslang                                         |    | 15 m                      |  |
| Elektriskt<br>anslutning                               |    | 230 V/50 Hz<br>10 A       |  |
| Motorvarvtal                                           |    | 1400 V/min                |  |
| Anslut.värde Effektbeh.<br>Uteffekt                    |    | P1: 2,3 kW<br>P2: 1,75 kW |  |
| Vikt (inkl. tillbehör<br>vid tom vattentank)           |    | 45 kg                     |  |
| Mått inkl. monterat<br>körhandtag (L x B x H i mm)     |    | 590 x 360 x 850           |  |
| Bullernivå enl.<br>DIN 45 635 (vid<br>arbetspl.)       |    | 74 dB                     |  |
| med Smutseliminator                                    |    | 80 dB                     |  |
| Rekyl vid staven                                       |    | ca. 20 N                  |  |

Tillåten avvikelse från talvärden ± 5 % enl. VDMA enhetsblad 24411

\*1 **Minsta vattenmängd som maskinen måste matas med!**  
(2-8 bar initialtryck)

\*2 **Direktinsugning är möjlig med förbikoppling av vattentanken!**  
(se sidan 13)

# Beskrivning

## Bäste kund

Gratulerar till din nya högtryckstvätt med integrerad flottörbehållare! Tack för att du har bestämt dig för en produkt från Kränzle!

För att underlätta hanteringen av apparaten skulle vi vilja introducera den på de följande sidorna.

Du kan använda apparaten till alla professionella jobb, t ex.

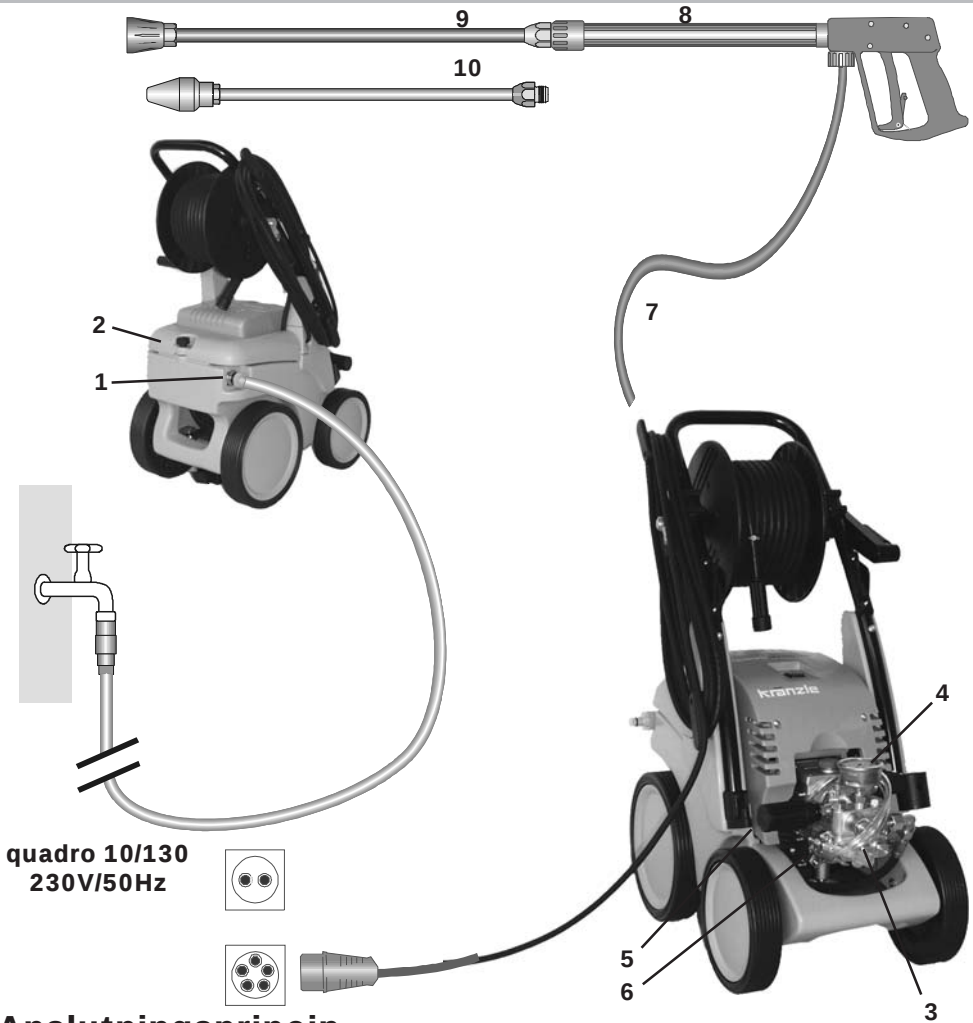
- |               |                      |             |
|---------------|----------------------|-------------|
| - Fasader     | - Olika slags fordon | - Behållare |
| - Gångplattor | - Stall              | - Kanaler   |
| - Terrasser   | - Maskiner osv.      |             |

## Innehållsförteckning

Sidan

|                                                  |    |
|--------------------------------------------------|----|
| Tekniska data .....                              | 2  |
| Anslutningsprincip och funktionselement .....    | 4  |
| Vatten-system .....                              | 5  |
| Rengörings-skyddsmedelsystem .....               | 5  |
| Strålningsrör och sprutpistol .....              | 5  |
| Högtrycksslangledning och sprutanordning .....   | 6  |
| Tryckreglerventil-säkerhetsventil .....          | 6  |
| Totalstoppsystem .....                           | 7  |
| Uppställning / Uppställningsplats .....          | 7  |
| Elanslutning .....                               | 8  |
| Parkeringsbromsen .....                          | 9  |
| Kortfattad driftsanvisning .....                 | 9  |
| Alla dessa delar har du köpt .....               | 10 |
| Driftstart .....                                 | 11 |
| Extern vatteninsugning .....                     | 13 |
| Insugning av rengöringsmedel .....               | 14 |
| Driftstopp / Frotskydd .....                     | 14 |
| Säkerhetsanvisningar „Förbjudet!“ .....          | 15 |
| Kombinationsmöjligheter .....                    | 18 |
| Små reparationer .....                           | 20 |
| Reservdelslista .....                            | 22 |
| Kopplingsschema .....                            | 44 |
| Allmänna föreskrifter / Byu olja / Garanti ..... | 46 |
| Konformitetsförklaring .....                     | 47 |
| Provningsrapport .....                           | 48 |

# Beskrivning



## Anslutningsprincip

Die KRÄNZLE quadro 10/130 - Högtryckstvättarna är körbara maskiner med slangtrumma och 15 m industrislang. Anslutningsprincipen visas i schemat.

## Funktionselement

- |                                       |                                                                      |
|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| 1 Tillopp vattenanslutning med filter | 6 Rengöringsmedelsventil                                             |
| 2 Lock till flottörbehållare          | 7 Högtrycksslang                                                     |
| 3 Högtryckspump                       | 8 Sprutpistol                                                        |
| 4 Manometer med glycerinpåfyllning    | 9 Utbytbar strålningsrör med flatvinkelsmunstycke och munstycksskydd |
| 5 Tryckreglerventil-säkerhetsventil   | 10 Utbytbar strålningsrör med Smutseliminator                        |

# Beskrivning

## Vatten-system

Vattnet som matas till högtryckstvätten måste stå under tryck (2 - 8 bar initialtryck). En flottörventil reglerar vattenmatningen. Därefter suger högtryckspumpen in vattnet från flottörbehållaren. Vattnet matas till säkerhetsspolröret med det förinställda trycket. Högtrycksstrålen bildas av munstycket på säkerhetsspolröret.

## Rengörings- och skyddselmedelssystem

Högtryckspumpen kan samtidigt suga in ett rengörings-/skyddselmedel som sedan blandas in i högtrycksstrålen. Tillsatsmedlet sugas in av pumpen och tillförs med ett förinställt tryck.

Anslut rengöringsmedelsslangen till behållaren och öppna därefter rengöringsmedelsventilen (6). Rengöringsmedlets pH-värde måste vara neutralt (7 till 9).

Rengöringsmedlet sprutas ut ur högtrycksmunstycket tillsammans med vattnet.



6



**Öppna endast doseringsventilen om kemsilen befinner sig i en vätska. Om luft sugas in kommer pumppackningarna att förstöras !!!**

**Användaren måste beakta miljö-, avfalls- och grundvattenförfordningarna!**

## Strålningsrör med sprutpistol

Om sprutpistolen används betyder detta att maskinen endast startar om säkerhetsavtryckaren är intryckt.

När avtryckaren trycks in öppnar sprutpistolen. Vätskan förs då till munstycket. Spruttrycket genereras och arbetstrycket nås inom kort. Avlufta systemet genom att öppna och stänga pistolen flera gånger. Om avtryckaren släpps, så stänger pistolen vilket betyder att ingen vätska därefter kan tränga ut ur strålningsröret. Manometern måste visa 0 bar.

Rekylen som uppstår när pistolen stängs, leder till att tryckreglerventilsäkerhets-ventilen öppnar. Pumpen förblir inkopplad och cirkulationsmatar vätskan med reducerat övertryck. Om pistolen öppnar, så stänger tryckreglerventilsäkerhets-ventilen och pumpen fortsätter att mata fram till strålningsröret med önskat arbetstryck.



**Sprutpistolen är en säkerhetsanordning. Reparationer får endast genomföras av sakkunnig personal. Vid behov av reservdelar, använd endast komponenter som tillverkaren har godkänt.**

# Beskrivning

## Högtrycksslangledning och sprutanordning

Högtrycksslangledningen och sprutanordningen som ingår i maskinens utrustning, är av högvärdigt material och är anpassade till maskinens driftvillkor samt markerade enligt föreskrifterna.

*Vid behov av reservdelar, använd endast komponenter som tillverkaren har godkänt resp. markerat enl. föreskrifterna. Högtrycksslangar och sprutanordningar skall anslutas trycktätt.*



*Högtrycksslangen får inte köras över, ej dras åt i övermått, ej heller dras över skarpa kanter. Slangledningarna är utsatta för slitage. Garantin omfattar endast tillverkningsfel, inte yttre skador.*

**Högtrycksslangar och sprutanordningar får inte repareras utan måste alltid bytas ut mot en ny slang resp. sprutanordning.**

## Tryckreglerventil-säkerhetsventil

Tryckreglerventil-säkerhetsventilen skyddar maskinen mot otillåtet högt övertryck och är konstruerad på ett sådant sätt, att den endast kan ställas in till det maximalt tillåtna arbetsstrycket. Handtagets begränsningsmutter är förseglad med lack.

Om handtaget aktiveras kan arbetstrycket och sprutmängden ställas in steglöst.



**Utbyte, reparation, nyinställning och försegling får endast utföras av sakkunnig personal.**

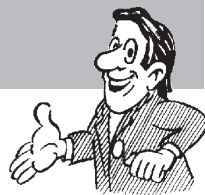


**Kontrollera att alla förskruvningar är trycktäta. Läckage vid pistolen, högtrycksslangen eller slangvindan måste genast åtgärdas. Läckage leder till högre slitage och till störningar i den fördröjda motorfrånkopplingen.**

**Användarens skyldigheter:**



**Före driftstart måste användaren kontrollera att vätskestrålares alla säkerhetsrelevanta delar befinner sig i fullgott skick. (t ex säkerhetsventiler, högtrycksslang, elektriska ledningar, sprutanordningar) etc.**



## Med totalstoppsystem

Högtryckstvättarna Kränzle quadro 10/130 TST är utrustade med ett totalstoppsystem.

Om huvudströmbrytaren har slagits på, så kommer motorn att startas via en tryckställare när frånkopplingspistolen öppnas. Pumpen uppnår snabbt det inställda arbetstrycket. Motorn kopplas genast ifrån när pistolen stängs



Utbyte och testarbeten får endast utföras av behörig personal, varvid maskinen skall vara **åtskild från nätet, d.v.s. vid utdragen nätstickkontakt.**

## Uppställning

### Uppställningsplats



Maskinen får inte ställas eller användas i utrymmen som är utsatta för brand- eller explosionsfara, ej heller ställas i eller användas om den står i en pöl. Apparaten får inte användas under vatten. Se till att maskinen inte står i högtrycksstrålens spraydimma.

## VARNING!



Sug aldrig in lösningsmedelhaltiga vätskor som lackförtunning, bensin, olja eller liknande vätskor. **Beakta tillverkarens uppgifter om tillsatsmedel!** Packningarna i apparaten är inte lösningsmedelsbeständiga! Lösningsmedels-spraydimman är inte bara mycket lättantändlig, utan dessutom explosionsbenägen samt giftig.

## VARNING!



Vid drift med 60° varmvatten uppstår högre temperaturer. **Tag inte på apparaten utan skyddshandskar.**

# Beskrivning

**quadro 10/130**  
**230V/50Hz**



## Elanslutning

Maskinen levereras med en anslutningskabel med nätstickkontakt.

Stickkontakten måste anslutas till ett enl. föreskrifter installerat stickuttag med jordledningsanslutning och FI-felströmsskyddsbrytare **30 mA**. På nätsidan måste stickuttaget säkras med **16 A trög** säkring.

### **KRÄNZLE quadro 10/130 TST = 230 Volt / 50 Hz**

Om en förlängningskabel används, måste denna vara försedd med en jordledare som är ansluten till stickkontakterna enl. föreskrifterna. Ledarna i förlängningskabeln måste ha ett minsta tvärsnitt av 1,5 mm<sup>2</sup>. Stickkontakterna måste vara droppvattenskyddade och får inte ligga på vått underlag.

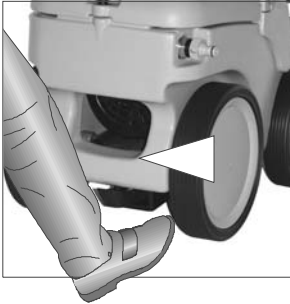
## **VARNING !**

Allt för långa förlängningskablar förorsakar spänningsfall och leder därmed till driftstörningar. Om förlängningskabelns längd överstiger 10 m, måste ledningsarean uppgå till minst 2,5 mm<sup>2</sup>.

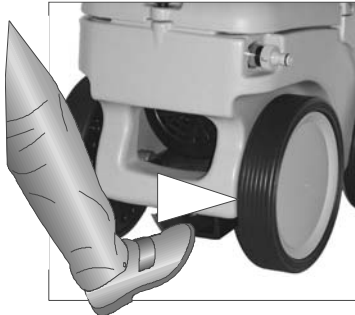
Vid användning av kabeltrummor måste kabeln alltid rullas ut i hela sin längd.



## Parkeringsbromsen



Låst broms



Öppen broms

## Kortfattad driftsanvisning:

1. Anslut högtrycksslangen till sprutpistolen.
2. Anslut vattenkopplingen
3. Anslut strömmen (se sidan 8).
4. Koppla in apparaten, öppna pistolen och börja att tvätta.
5. Ställ huvudströmbrytaren på nolläge när du har tvättat färdigt och öppna sedan pistolen för att tömma högtrycksslangen på tryck.

Därefter kan du rulla upp högtrycksslangen.

- Använd endast rent vatten! - Skydda mot frost!

## **VARNING !**

Beakta föreskrifterna från vattenförsörjningsbolaget.

Tack vare flottörbehållaren kan maskinen även anslutas till en valfri dricksvattenkran.

# Alla dessa delar har du köpt:



## 1. Smutseliminator



Sprutstav med reglermunstycke och högtrycksmunstycke Flatstråle 20°



## 2. Sprutpistol PICO med isohandtag och skruvkoppling

## 3. KRÄNZLE - Högtryckstvätt quadro 10/130 TST med slangvinda och 15 m högtrycksslang med stålarmering nom.bredd 6



## 4. Bruksanvisning



## 5. Högtrycksslang 15 m, nom.bredd. 6 på slangvinda

## 6. Vikbar vev för slangvinda (filter förmonterat)



## 7. Instickskoppling vatteninlopp och filter (filter förmonterat)



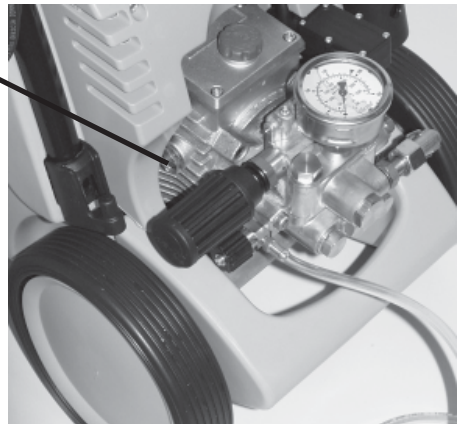
# Driftstart



För att ställa högtrycksrengöraren i körposition, **håll först foten mot vippstödet och drag sedan apparaten mot dig.**

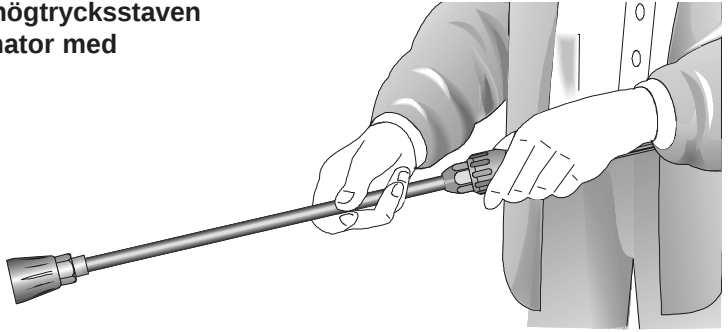
## 1. Kontrollera oljenivån

Oljan måste synas i oljeståndsroret

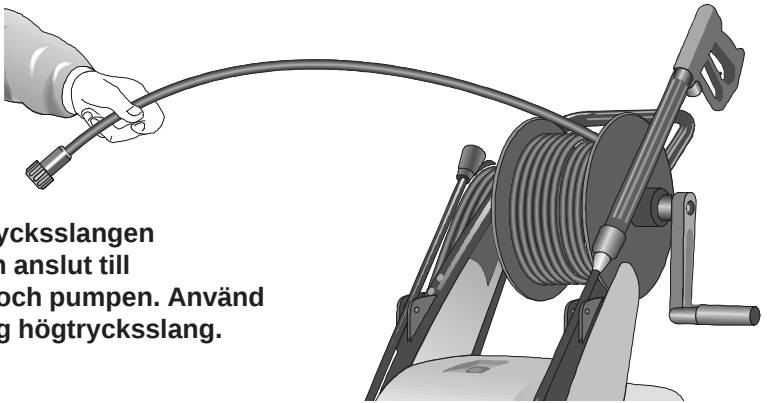


# Driftstart

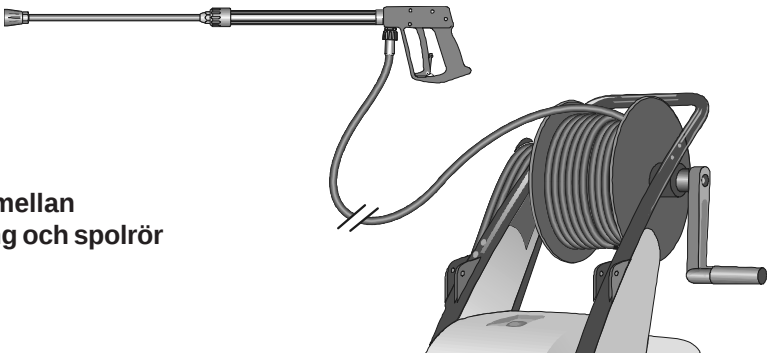
- 2. Koppla samman högtrycksstaven eller smutseliminator med handpistolen.**



- 3. Rulla av högtrycksslangen utan öglor och anslut till handpistolen och pumpen. Använd max. 20 m lång högtrycksslang.**

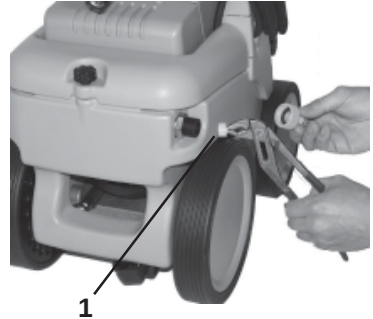


- 4. Förbindning mellan högtrycksslang och spolrör**



# Driftstart

5. Maskinen måste anslutas till en tryckvattenledning med antingen kallt eller 60°C varmt vatten. (Se sid. 2)  
Slangens tvärsnitt måste minst uppgå till 3/4" = 16 mm (fri passage).  
Sikt nr. 1 måste alltid vara ren.  
Kontrollera före varje driftstart att sikten är ren!

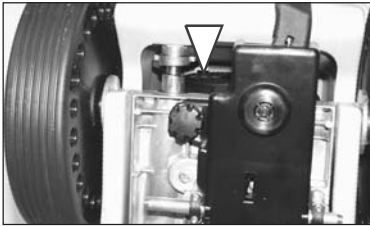


## VARNING !



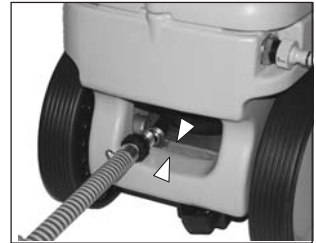
*Vid drift med 60°C varmvatten uppstår högre temperaturer.*  
**Tag inte på pumpens ovandel utan skyddshandskar!**

## Extern vatteninsugning



Maskinens undersida

Om vattnet som används till högtryckstvätten ska sugas in från en extern behållare, måste anslutningsslangen mellan högtrycks-pumpen och flottör-behållaren skruvas av



Maskinens hindersida

och sugslangen anslutas till kopplingsslangen med hjälp av en dubbelnippel 3/4" (Best.-nr.: 46.004).

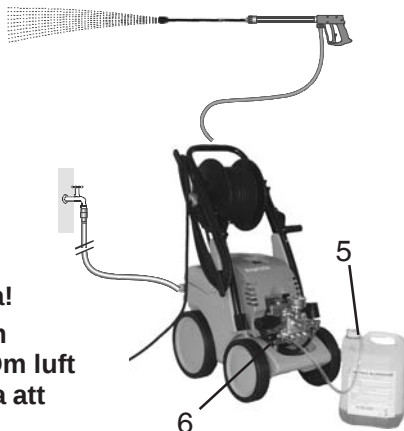
Se till att vattnet är rent. Vi kan rekommendera att du använder en Kränzle-sugslang med insugningsfilter. (Best.-nr.: 15.038 3)

**Maximal sughöjd 2,5m, Maximal insugningstemperatur 60 °C**  
(se tekniska data sid. 2)

# Driftsstopp

## Insugning av rengöringsmedel

Lägg kemsilen nr. 5 i en behållare med rengöringsmedel. Öppna för rengöringsmedelsventilen (6), därefter sugs rengöringsmedel in. När rengöringsmedelsventilen stängs, stoppas kemtillförseln automatiskt. Låt rengöringsmedlet verka och spruta sedan av. (se även sid. 5)



**Beakta tillsatsmedel-tillverkarens föreskrifter (t.ex. skyddsutrustning) samt avloppsvattenbestämmelserna!**

**Öppna endast doseringsventilen om kemsilen befinner sig i en vätska. Om luft sugas in kommer pumppackningarna att förstöras !!!**

Skador som har uppstått av att pumpen har sugit in luft täcks inte av garantin.

## Driftsstopp:

1. Koppla ur apparaten. Omkopplaren står därefter läge „0“.
2. Spärra vattentillförseln.
3. Öppna pistolen kort tills trycket har sjunkit.
4. Förregla pistolen.
5. Skruva av vattenslangen och pistolen.
6. Drag ut nätstickkontakten.
7. Vintertid: lagra pumpen i ett frostfritt utrymme.
8. Rengör vattenfiltret.

## Frostskydd

I normala fall är maskinen fortfarande fylld med vatten efter drift. Därför är särskilda åtgärder nödvändiga för att skydda maskinen mot frost.

### - Töm maskinen helt.

Åtskilj maskinen från vattenförsörjningen. Slå på huvudströmbrytaren och öppna pistolen. Pumpen trycker nu ut det resterande vattnet ur flottörbehållaren och pumpen. Se dock till att maskinen inte kör mer än en minut utan vatten.

### - Fyll maskinen med frotskyddsmedel.

Vid längre driftuppehåll, särskilt under vintern, rekommenderar vi att du pumpar ett frotskyddsmedel genom pumpen. Fyll frotskyddsmedel i vattenbehållaren och slå sedan på maskinen. Håll pistolen öppen och vänta tills medel tränger ut ur munstycket.

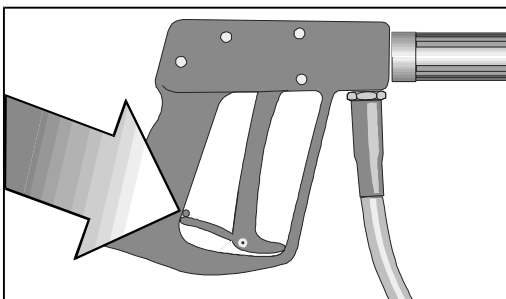
**Bästa möjliga frostskydd är ändå om du förvarar maskinen på en frostfri plats.**

# Säkerhetsanvisningar



**För rekyl-  
anvisningar, se sid. 2!**

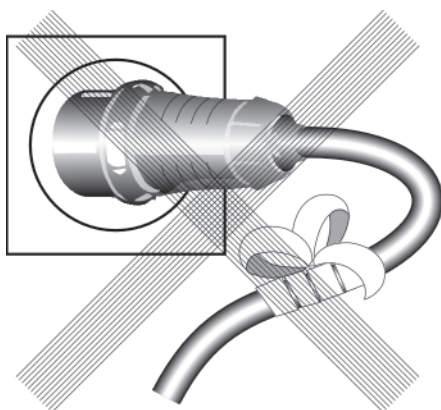
**Lägg an pistolens  
säkringsspärr efter varje  
sprutning, för att undvika  
oavsiktlig sprutning!**



# Förbjudet!



**Rikta aldrig  
vattenstrålen mot  
människor eller djur!**



**Kabeln får inte  
skadas eller  
repareras på ett ej  
ändamålsenligt  
sätt!**



**Drag inte ut HT-  
slangen när den har  
öglor eller böjar!  
Drag inte slangen  
över skarpa kanter!**

# Förbjudet!



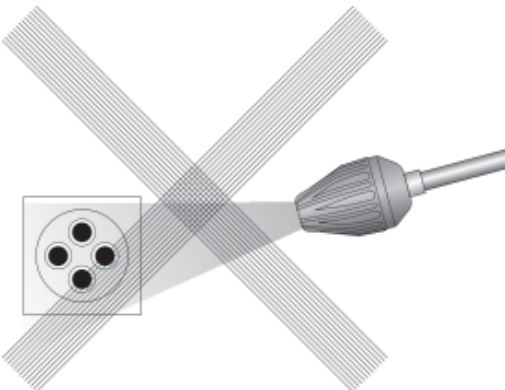
**Barn får inte  
använda  
högtryckstvätt!**



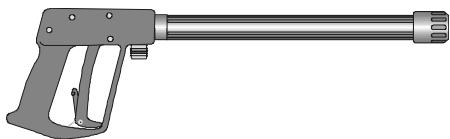
**Spola inte av  
apparaten med  
högtrycks- eller  
vattenstråle!**



**Rikta inte  
vattenstrålen mot  
nätuttag!**

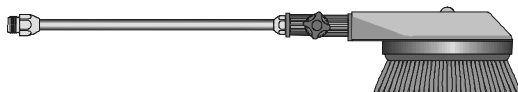


# **Ytterligare kombinationsmöjligheter...** **(vid förfrågan)**



## **Roterande tvättborste**

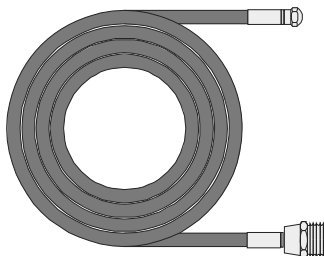
Best.-nr. 41.050 1



## **Kanalrengöringsslang**

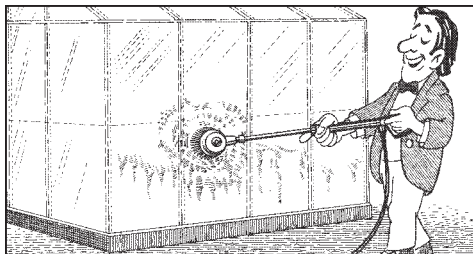
10 m - Best.-nr. 41.058 1

15 m - Best.-nr. 41.058

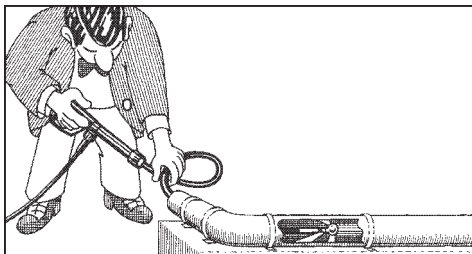


**Beakta miljö-, avfalls- och grundvattenföreskrifterna när du använder tillbehörsdelen!**

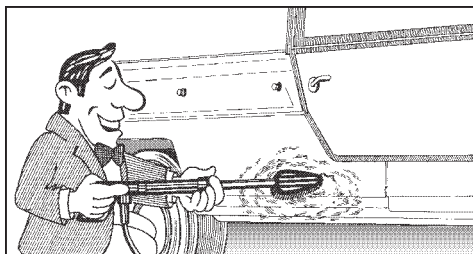
## ... med andra KRÄNZLE-tillbehör



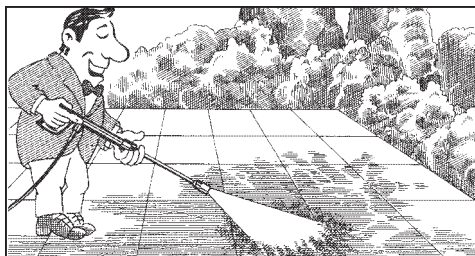
Biltvätt, glas, lägenheter, båtar osv. Roterande tvättborste med 40 cm förlängning och ST 30 koppling M 22 x 1,5



Rengöring av rör, kanaler, avlopp. Rörrengöringsslang med KN-munstycke och ST 30 koppling M 22 x 1,5



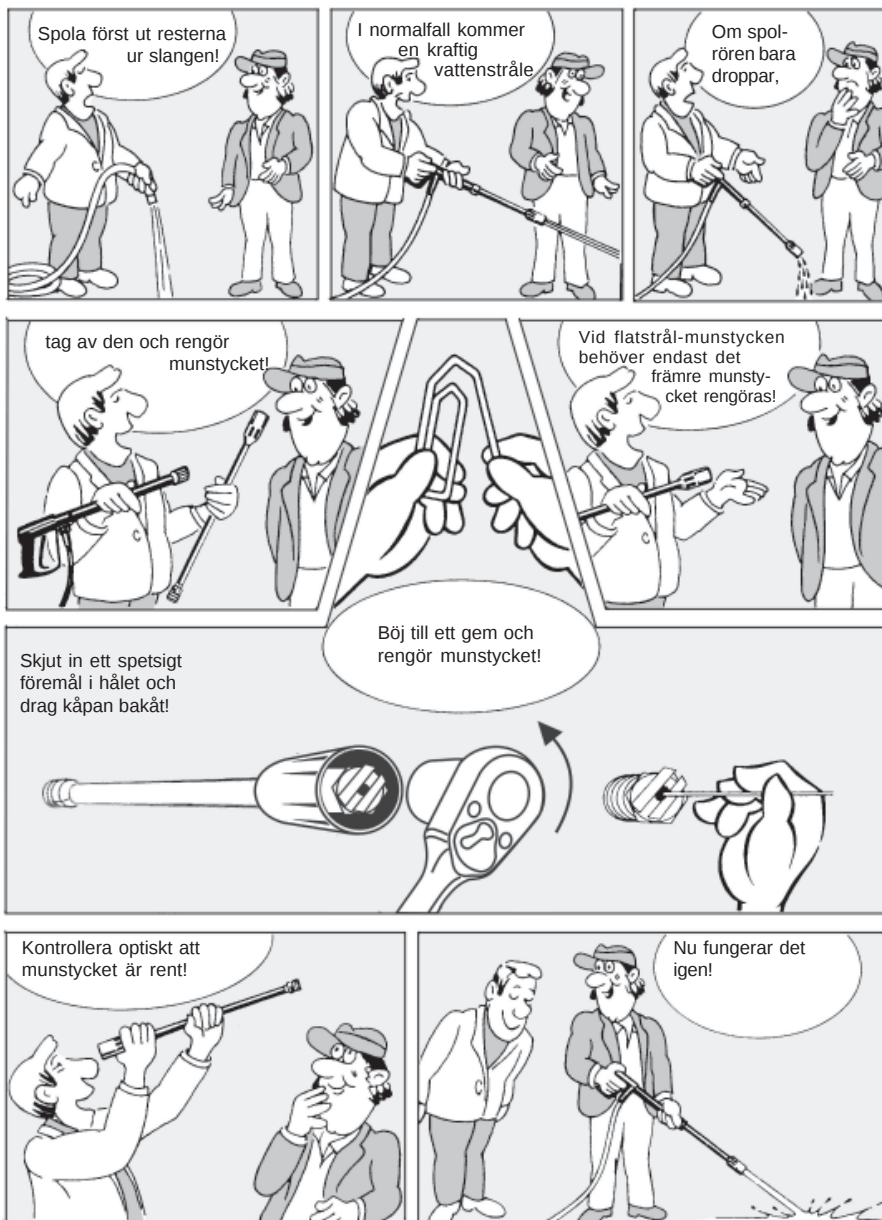
Rengöring av bilar och alla släta ytor. Borste med ST 30 koppling M 22 x 1,5



Roterande punktbesprutning vid extrem nedsmutsning. Turbokiller med 40 cm förlängning och ST 30 koppling M 22 x 1,5

## Munstycket är tilltäppt!

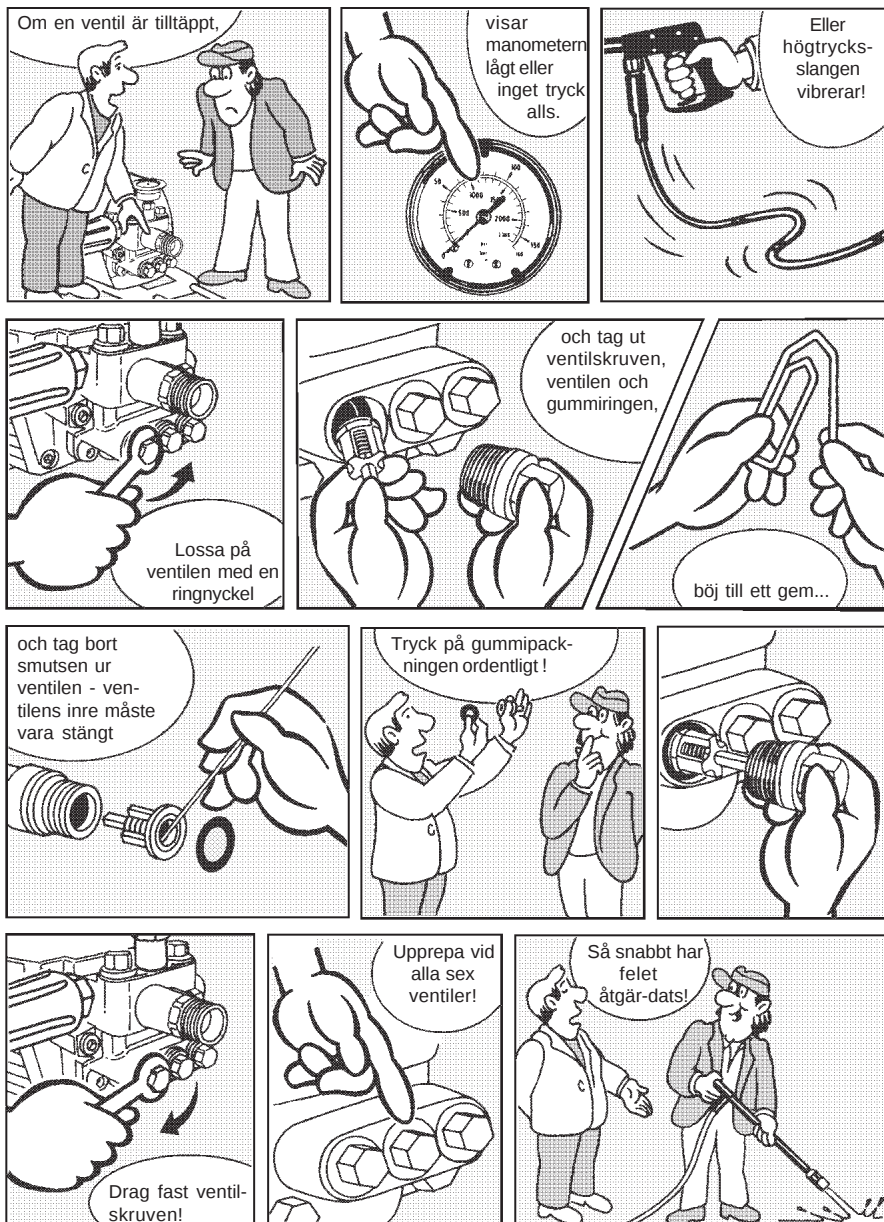
● Det kommer inget vatten, men manometern visar fullt tryck!



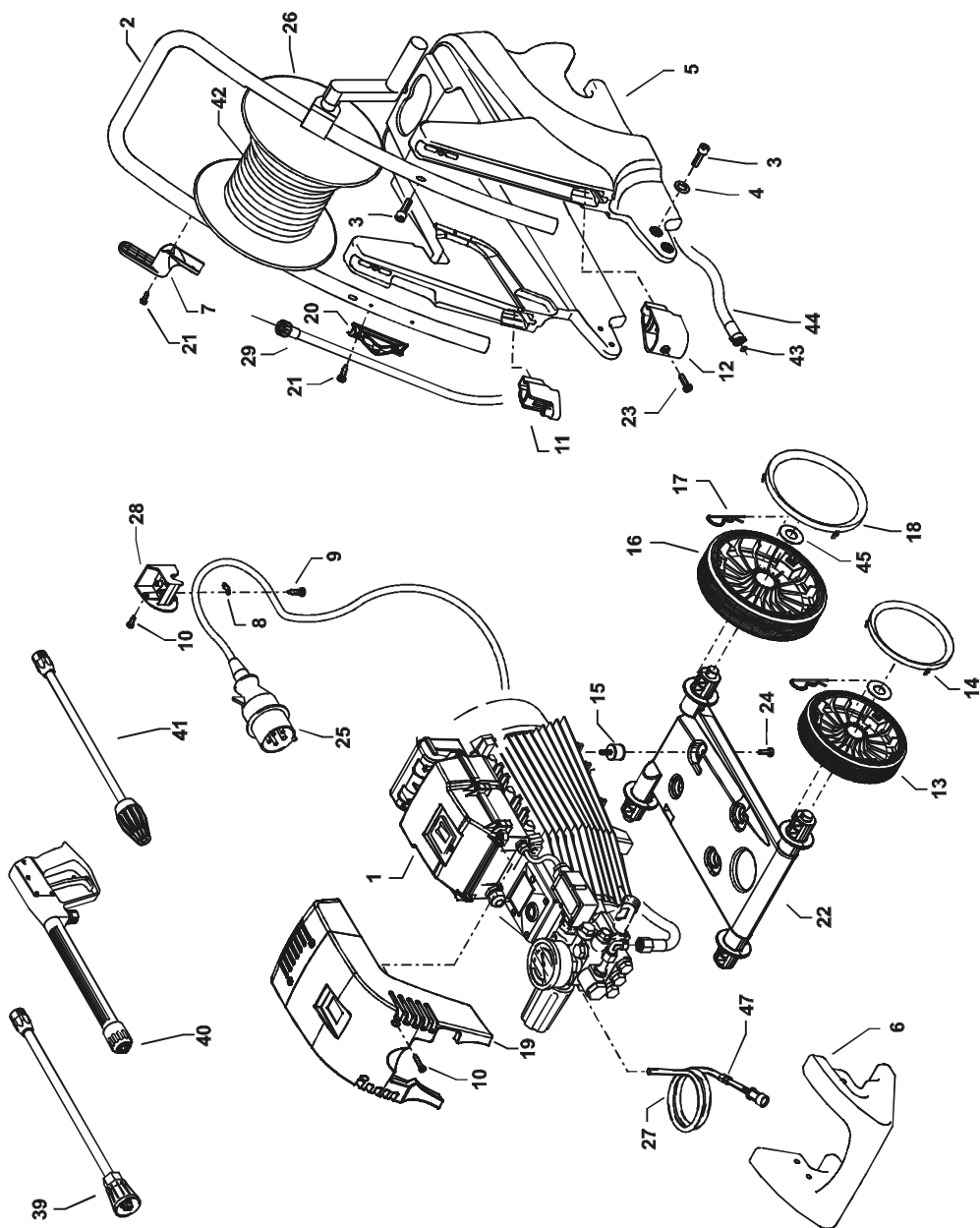
# - lätta att åtgärda

## Ventilen är nedsmutsad eller har klibbat fast!

- Manometern visar inte fullt tryck!
- Vattnet kommer ut i stötar.
- Ventiler kan klibba fast om apparaten inte har använts under längre tid.
- Högtrycksslangen vibrerar.



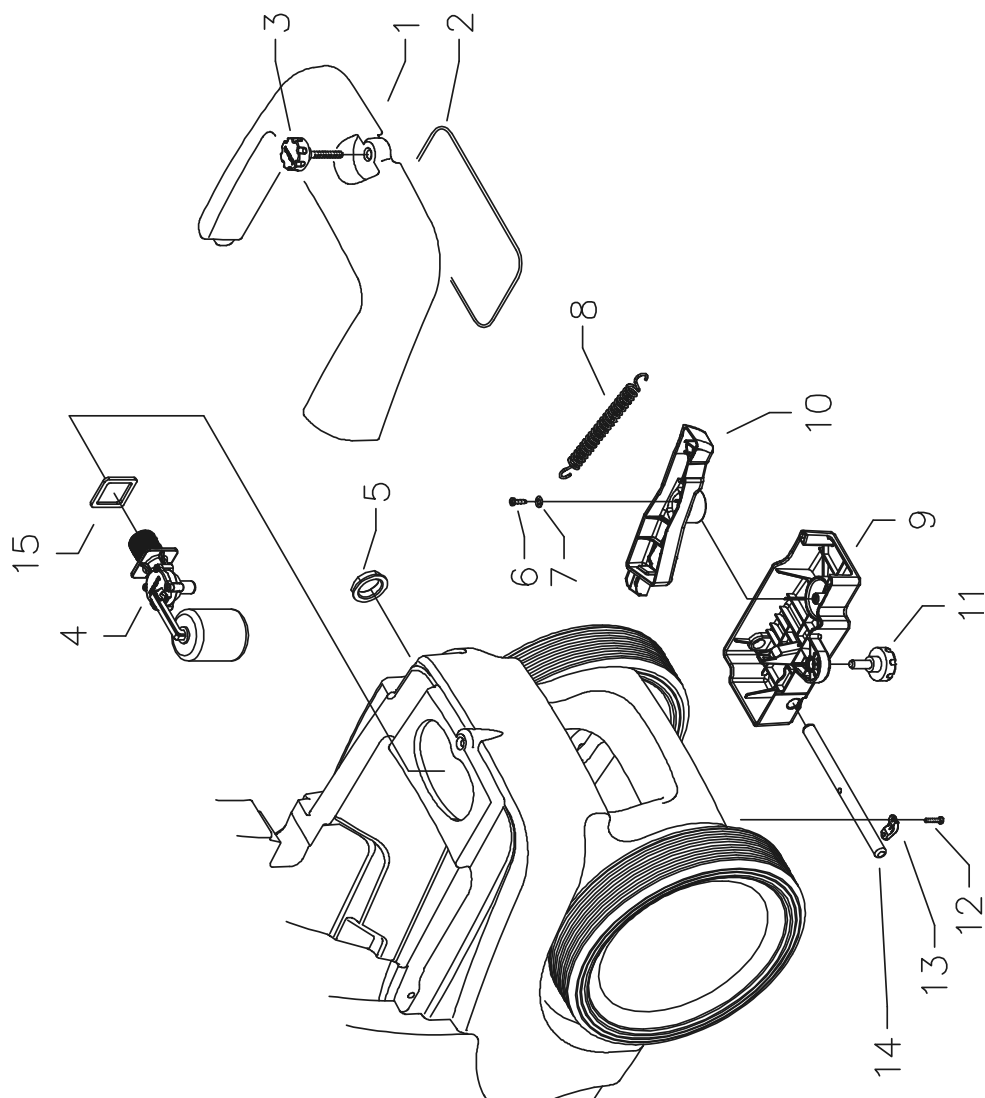
# Komplettaggregat



## Reservdelista KRÄNZLE quadro 10/130 TST Komplettaggregat

| Pos. | Beteckning                                        | St. | Best.nr. | Pos. | Beteckning                              | St. | Best.nr.        |
|------|---------------------------------------------------|-----|----------|------|-----------------------------------------|-----|-----------------|
| 1.1  | Motor-Pumpe ohne Elektrik<br>für quadro 9/170 TST | 1   | 46.582 1 | 23   | Schraube M6x12                          | 2   | 43.421          |
| 1.2  | für quadro 11/140 TST                             | 1   | 46.582 2 | 24   | Schraube M6x12                          | 4   | 44.090 1        |
| 1.3  | für quadro 12/150 TST                             | 1   | 46.582 3 | 25   | Netzanschlusskabel 5,75m                | 1   | 41.092          |
| 1.4  | Motor-Pumpe mit Elektrik<br>für quadro 9/170 TST  | 1   | 46.583 1 | 25.1 | Wechselstrom (quadro 9/170 - 11/140)    | 1   | 44.036          |
| 1.5  | für quadro 11/140 TST                             | 1   | 46.583 2 | 26   | Netzanschlusskabel 8m                   | 1   | 46.581          |
| 1.6  | für quadro 12/150 TST                             | 1   | 46.583 3 | 27   | Drehstrom (quadro 12/150)               | 1   | 42.621          |
| 2    | Schubhügel                                        | 1   | 46.504   | 28   | Schlauchtrommel kpl.                    | 1   | 46.506          |
| 3    | Schraube M6x35 DIN6912                            | 6   | 46.024   | 29   | Chemiesaugschlauch (Gewebe) mit Filter  | 1   | 46.537          |
| 4    | Scheibe 6,4 DIN125                                | 4   | 50.189   | 39.1 | Kabelführung mit Zugentlastung          | 1   | 12.392 5-M20030 |
| 5    | Wasserkasten                                      | 1   | 46.510   | 39.2 | Verbindungsschlauch Schlauchtrommel     | 1   |                 |
| 6    | Rammenschutz vorn                                 | 1   | 46.511   | 40   | Lanze mit Flachstrahldüse               | 1   |                 |
| 7    | Kabelaufwicklung                                  | 1   | 46.507   | 41.1 | für 11/140 TST und 12/150 TST           | 1   | 12.392 5-M20045 |
| 8    | Zugentlastung                                     | 1   | 43.431   | 41.2 | Midi - Pistole mit Verlängerung         | 1   | 12.160          |
| 9    | Kunststoffschraube 4,0 x 16                       | 2   | 43.417   | 42   | Schmutz-Killer 030 bei quadro 9/170 TST | 1   | 41.073 8        |
| 10   | Kunststoffschraube 5,0 x 30                       | 2   | 41.412   | 43   | Schmutz-Killer 045                      | 1   |                 |
| 11   | Lanzenständer                                     | 1   | 46.502   | 44   | bei quadro 11/140 TST und 12/150 TST    | 1   | 41.072 5        |
| 12   | Köchertopf                                        | 1   | 46.503   | 45   | Hochdruckschlauch 15 m NW6              | 1   | 40.170          |
| 13   | Rad d210                                          | 2   | 44.538   | 47   | O-Ring 13 x 2,6                         | 2   | 13.272          |
| 14   | Radkappe d210                                     | 2   | 46.011   |      | Verbindungsschlauch Wasserkasten        | 1   | 46.536          |
| 15   | Gummipuffer 20 x 25                               | 4   | 46.534   |      | Scheibe 40 x 19 x 1,5                   | 4   | 46.533          |
| 16   | Rad d250                                          | 2   | 46.508   |      | Rückschlagventil für Chemiesaugschl.    | 1   | 44.240          |
| 17   | Federstecker                                      | 4   | 40.115 1 |      |                                         |     |                 |
| 18   | Radkappe d250                                     | 4   | 46.509   |      |                                         |     |                 |
| 19.1 | Frontplatte quadro 9/170 TST                      | 1   | 46.535 1 |      |                                         |     |                 |
| 19.2 | Frontplatte quadro 11/140 TST                     | 1   | 46.535 2 |      |                                         |     |                 |
| 19.3 | Frontplatte quadro 12/150 TST                     | 1   | 46.535 3 |      |                                         |     |                 |
| 20   | Lanzenhalter                                      | 2   | 42.610   |      |                                         |     |                 |
| 21   | Blechschaube 3,5x16 DIN7981                       | 8   | 44.161   |      |                                         |     |                 |
| 22   | Fahrgestell                                       | 1   | 46.501   |      |                                         |     |                 |

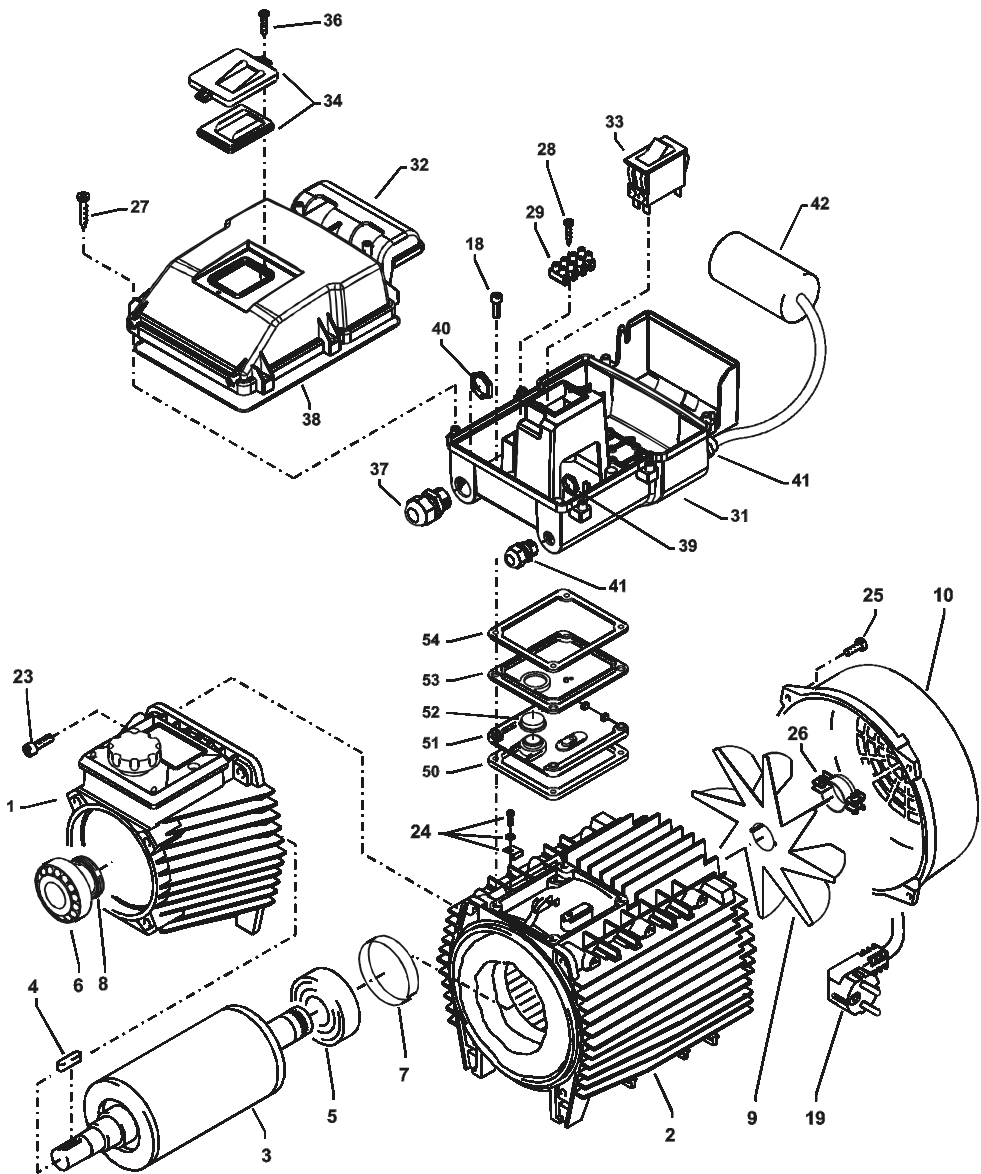
# Vatteningång och Bromsen



## Reservdelslista KRÄNZLE quadro 10/130 TST Vatteningång och Bromsen

| Pos. | Beteckning                   | St. | Best.nr. |
|------|------------------------------|-----|----------|
| 1    | Revisionsdeckel              | 1   | 46.512   |
| 2    | Dichtung Revisionsdeckel     | 1   | 46.513   |
| 3    | Sterngriffschraube M6        | 1   | 46.031   |
| 4    | Schwimmerventil              | 1   | 46.250 1 |
| 5    | Mutter R3/4"                 | 1   | 46.258   |
| 6    | Kunststoffschraube 5x14      | 1   | 43.426   |
| 7    | Scheibe 5,3 DIN9021          | 1   | 50.152   |
| 8    | Zugfeder                     | 1   | 46.020   |
| 9    | Deckel Bremse                | 1   | 46.016   |
| 10   | Hebel Bremse                 | 1   | 46.505   |
| 11   | Sternschraube M8             | 1   | 50.168   |
| 12   | Innensechskantschraube M4x10 | 4   | 46.002   |
| 13   | Schelle                      | 2   | 43.431   |
| 14   | Bolzen für Bremse            | 1   | 46.018   |
| 15   | Dichtung für Schwimmerventil | 1   | 46.261   |

# Pumpmotor

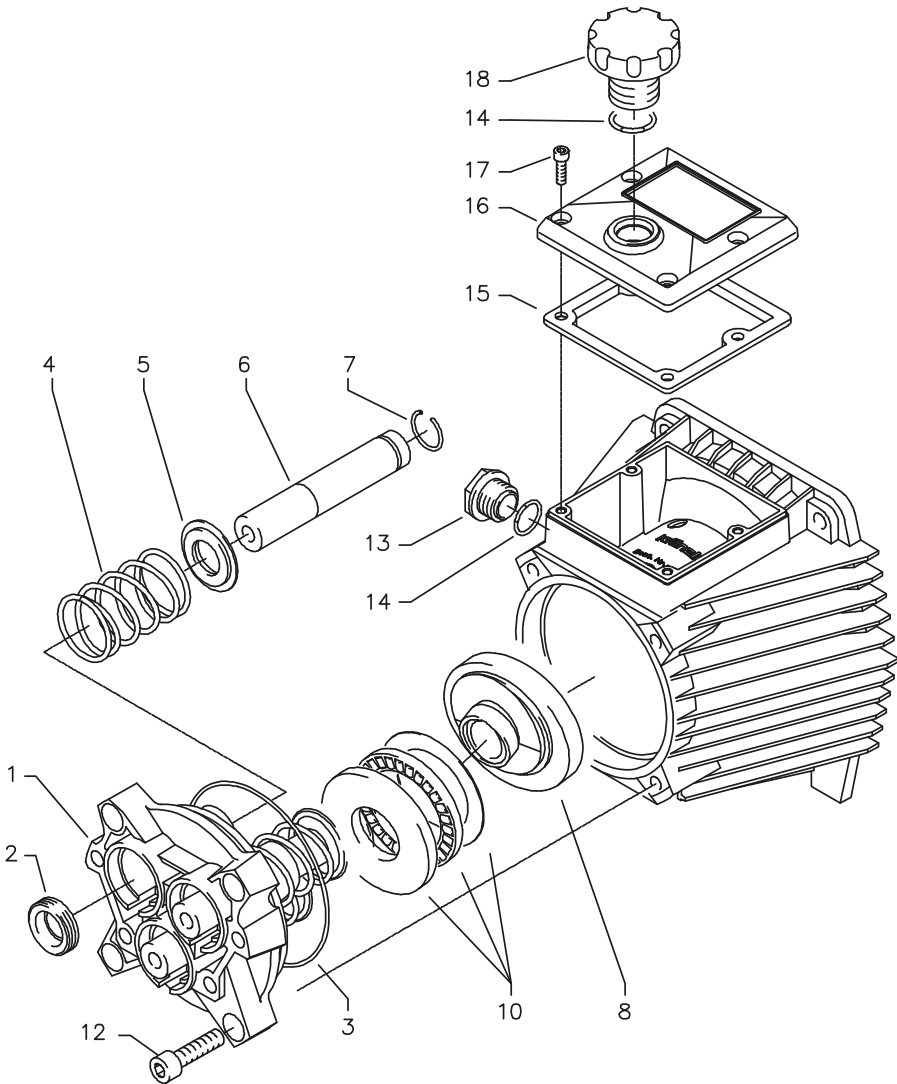


# quadro 10/130 TST

## Reservdelslista KRÄNZLE quadro 10/130 TST Pumpmotor

| Pos.                                         | Beteckning                               | St. | Best.nr.      |
|----------------------------------------------|------------------------------------------|-----|---------------|
| 1                                            | Ölgehäuse für AP mit Deckel und Dichtung | 1   | 46.530 1      |
| 2                                            | Motorgehäuse mit Stator Wechselstrom     | 1   | 46.528        |
| 3                                            | Rotor mit Motorwelle                     | 1   | 43.316        |
| 4                                            | Passfeder 6 x 6 x 20                     | 1   | 41.483 1      |
| 5                                            | Motor-Lager B-Seite 6205 - 2Z            | 1   | 43.317        |
| 6                                            | Kegelrollenlager 31304                   | 1   | 40.472        |
| 7                                            | Toleranzhülse                            | 1   | 43.330 1      |
| 8                                            | Öldichtung 25 x 35 x 7                   | 1   | 41.024        |
| 9                                            | Lüfterrad BG 90                          | 1   | 43.319        |
| 10                                           | Lüfterhaube BG 90                        | 1   | 43.320        |
| 18                                           | Innensechskantschraube M 5 x 12          | 4   | 41.019 4      |
| 19                                           | Kabel mit Stecker                        | 1   | 41.092        |
| 23                                           | Innensechskantschraube M 6 x 30          | 4   | 43.037        |
| 24                                           | Erdungsschraube kompl.                   | 1   | 43.038        |
| 25                                           | Schraube M 4 x 12                        | 6   | 41.489        |
| 26                                           | Schelle für Lüfterrad                    | 1   | 43.454        |
| 27                                           | Kunststoffschraube 5,0 x 25              | 6   | 41.414 1      |
| 28                                           | Kunststoffschraube 3,5 x 20              | 2   | 43.415        |
| 29                                           | Lüsterklemme 5-pol.                      | 1   | 43.326 1      |
| 31                                           | Schaltkasten Unterteil                   | 1   | 46.012        |
| 32                                           | Schaltkasten Deckel                      | 1   | 46.013        |
| 33                                           | Schalter 14,5 A Amazonas                 | 1   | 41.111 6      |
| 34                                           | Klemmrahmen mit Schalterabdichtung       | 1   | 43.453        |
| 36                                           | Blechschrabe 3,5 x 16                    | 2   | 44.161        |
| 37                                           | PG 16-Verschraubung                      | 1   | 41.419 1      |
| 38                                           | Dichtung für Schaltkastendeckel          | 1   | 42.525        |
| 39                                           | Gegenmutter für PG9-Verschraubung        | 2   | 41.087 1      |
| 40                                           | Gegenmutter für PG16-Verschraubung       | 1   | 44.119        |
| 41                                           | PG 9 - Verschraubung                     | 2   | 43.034        |
| 42                                           | Kondensator 70µF                         | 1   | 43.322        |
| 50                                           | Gummidichtung für Schalterdistanzstück   | 1   | 41.111 3      |
| 51                                           | Unterteil für Schalterdistanzstück       | 1   | 41.111 1      |
| 52                                           | Runddichtung für Schalterdistanzstück    | 1   | 41.111 5      |
| 53                                           | Oberteil für Schalterdistanzstück        | 1   | 41.111 2      |
| 54                                           | Flachdichtung für Schalterdistanzstück   | 1   | 41.111 4      |
| <b>Kopplingskåp komplett Pos. 22 - 54</b>    |                                          |     | <b>46.585</b> |
| <b>Motor kompl. utan brytare Pos. 1 - 22</b> |                                          |     | <b>46.586</b> |

# Pump



# ***quadro 10/130 TST***

## **Reservdelsslista KRÄNZLE 10/130 TS T Pump med 18 mm kolvdiameter**

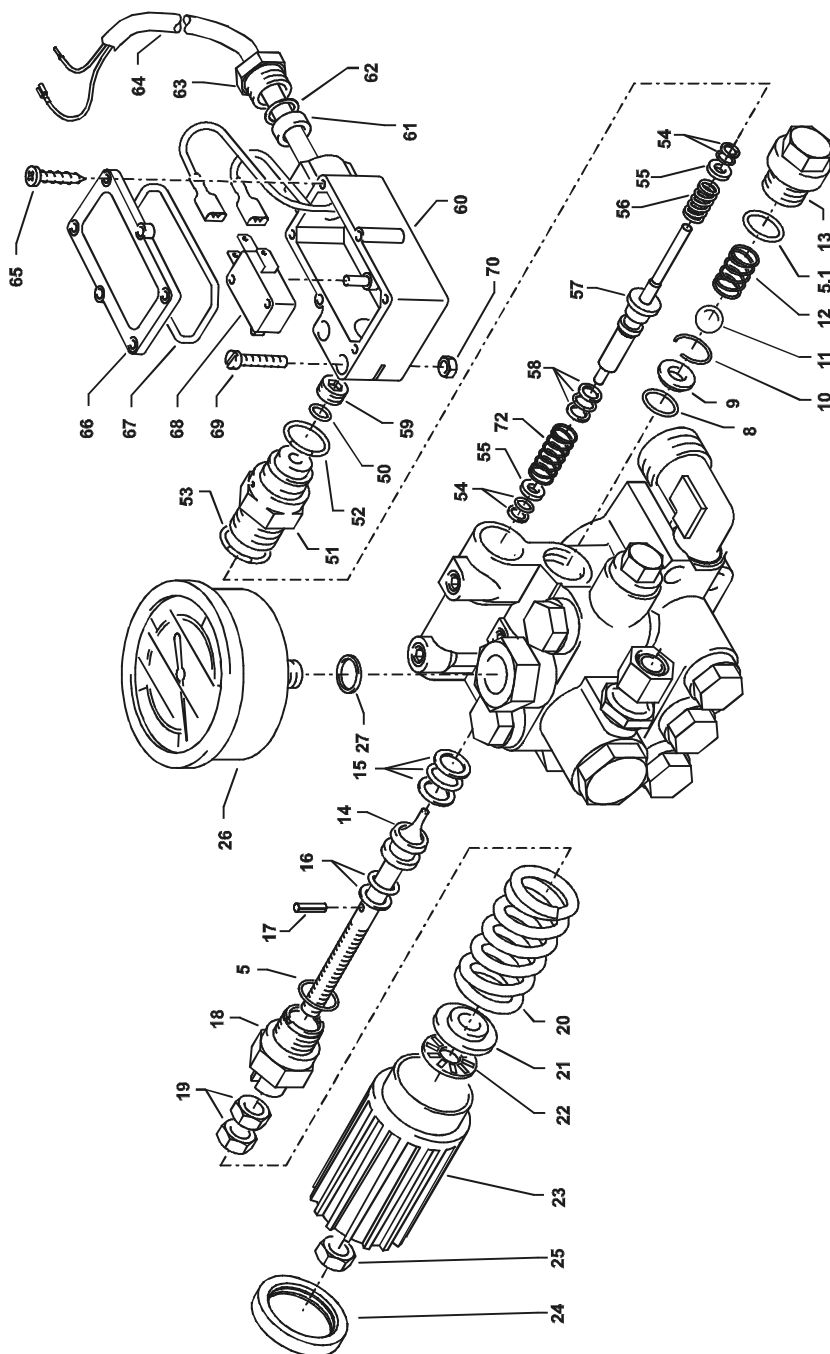
| <b>Pos.</b> | <b>Beteckning</b>                                                          | <b>St.</b> | <b>Best.nr.</b> |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------|------------|-----------------|
| 1           | Gehäuseplatte für 18 mm Plunger                                            | 1          | 41.020 2        |
| 2           | Öldichtung 18 x 28 x 7                                                     | 3          | 41.031          |
| 3           | O-Ring Viton 88 x 2                                                        | 1          | 41.021 1        |
| 4           | Plungerfeder                                                               | 3          | 41.033          |
| 5           | Federdruckscheibe 18 mm                                                    | 3          | 41.034          |
| 6           | Plunger 18 mm                                                              | 3          | 41.032 1        |
| 7           | Sprengring 18 mm                                                           | 3          | 41.035          |
| 8           | Taumscheibe 11,5° (quadro 10/130 TST)                                      | 1          | 46.542-11,5     |
| 8.1         | Taumscheibe 13,75° (quadro 12/150 TST) 1<br>bitte Taumelwinkel mit angeben | 1          | 46.542-13,75    |
| 10          | Axial-Rollenlager 3-teilig                                                 | 1          | 46.543          |
| 12          | Innensechskantschraube M 8 x 30                                            | 4          | 41.036 1        |
| 13          | Ölschauglas                                                                | 1          | 42.018 1        |
| 14          | O-Ring 14 x 2                                                              | 3          | 43.445          |
| 15          | Dichtung für Deckel                                                        | 1          | 46.531          |
| 16          | Deckel für Ölgehäuse                                                       | 1          | 46.532          |
| 17          | Schraube M5x12                                                             | 4          | 41.019 4        |
| 18          | Ölverschlussschraube                                                       | 1          | 46.514          |

### **Pump AP komplett med 18 mm kolvar**

består av: Pos. 1-18

**46.589-11,5**

# UL och tryckställare



## Reservdelista KRÄNZLE quadro 10/130 TST Unloaderventil och tryckställare

| Pos. | Beteckning            | St. | Best.nr. | Pos. | Beteckning                                          | St. | Best.nr. |
|------|-----------------------|-----|----------|------|-----------------------------------------------------|-----|----------|
| 5    | O-Ring 16 x 2         | 1   | 13.150   | 50   | O-Ring 3,3 x 2,4                                    | 1   | 12.136   |
| 5.1  | O-Ring 13,94 x 2,62   | 1   | 42.167   | 51   | Führungsteil Steuerstößel                           | 1   | 15.009 1 |
| 8    | O-Ring                | 1   | 12.266   | 52   | O-Ring 12,3 x 2,4                                   | 1   | 15.017   |
| 9    | Edelstahlfitz         | 1   | 14.118   | 53   | O-Ring 14 x 2                                       | 1   | 43.446   |
| 10   | Sicherungsring        | 1   | 13.147   | 54   | Parbaks 4 mm                                        | 2   | 12.136 2 |
| 11   | Edelstahlkugel 8,5 mm | 1   | 13.148   | 55   | Stützschleibe                                       | 2   | 15.015 1 |
| 12   | Edelstahlfeder        | 1   | 14.119   | 56   | Edelstahlfeder                                      | 1   | 15.016   |
| 13   | Verschlussschraube    | 1   | 14.113   | 57   | Steuerstößel lang                                   | 1   | 15.010 2 |
| 14   | Steuerkolben          | 1   | 14.134   | 58   | Parbaks 7 mm                                        | 1   | 15.013   |
| 15   | Parbaks 16 mm         | 1   | 13.159   | 59   | Stopfen M10x1 (durchgebohrt)                        | 1   | 13.385 1 |
| 16   | Parbaks 8 mm          | 1   | 14.123   | 60   | Gehäuse Elektroschalter                             | 1   | 15.007   |
| 17   | Spannstift            | 1   | 14.148   | 61   | Gummimanschette PG 9                                | 1   | 15.020   |
| 18   | Kolbenführung spezial | 1   | 42.105   | 62   | Scheibe PG 9                                        | 1   | 15.021   |
| 19   | Mutter M 8 x 1        | 2   | 14.144   | 63   | Verschraubung PG 9                                  | 1   | 15.022   |
| 20   | Ventilfeder schwarz   | 1   | 14.125   | 64   | Kabel 2 x 1,5 mm <sup>2</sup> für 9/170 - 11/140 TS | 1   | 46.515   |
| 21   | Federdruckscheibe     | 1   | 14.126   | 64.1 | Kabel 2 x 1,0 mm <sup>2</sup> für quadro 12/150 TS  | 1   | 46.516   |
| 22   | Nadellager            | 1   | 14.146   | 65   | Blechschräube 2,8 x 16                              | 6   | 15.024   |
| 23   | Handrad               | 1   | 40.457   | 66   | Deckel Elektroschalter                              | 1   | 15.008   |
| 24   | Kappe Handrad         | 1   | 40.458   | 67   | O-Ring 44 x 2,5                                     | 1   | 15.023   |
| 25   | Elastic-Stop-Mutter   | 1   | 14.152   | 68   | Mikroschalter                                       | 1   | 15.018   |
| 26   | Manometer 0-250 bar   | 1   | 15.039   | 69   | Zylinderschraube M 4 x 20                           | 2   | 15.025   |
| 27   | Aluminium - Dichtung  | 2   | 13.275   | 70   | Sechskant-Mutter M 4                                | 2   | 15.026   |
|      |                       |     |          | 72   | Druckfeder 1 x 8,5 x 30                             | 1   | 40.520   |

### Reparationsatz tryckställarmekanik

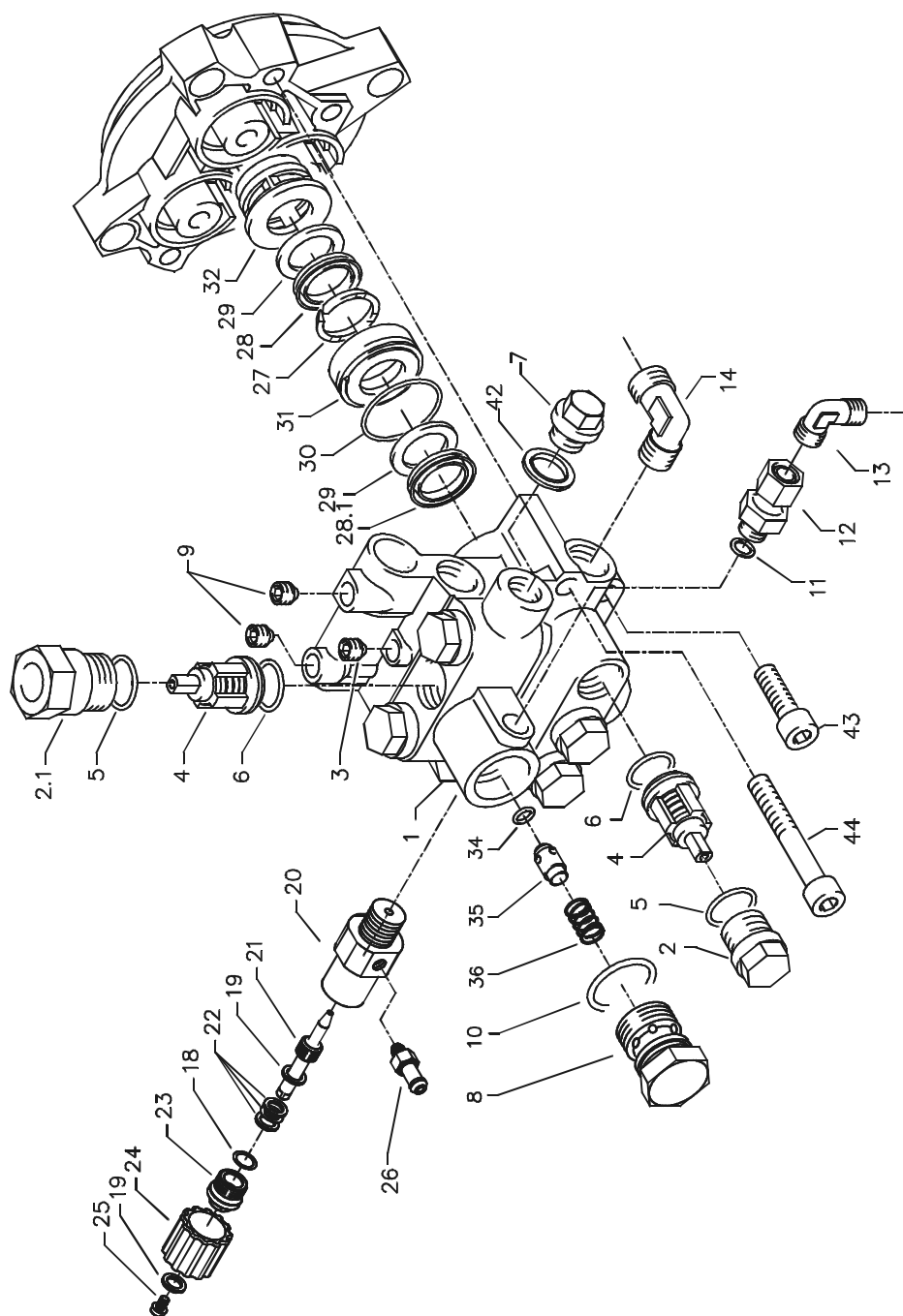
består av: 1x Pos.51; 1x Pos. 52;  
1x Pos. 53; 3x Pos. 54; 1x Pos. 55; 1x Pos. 56;  
1x Pos. 57; 1x Pos. 58; 1x Pos. 59

**Styrventil kompl. med handhjul**

Pos. 5, 14-25

**40.490**

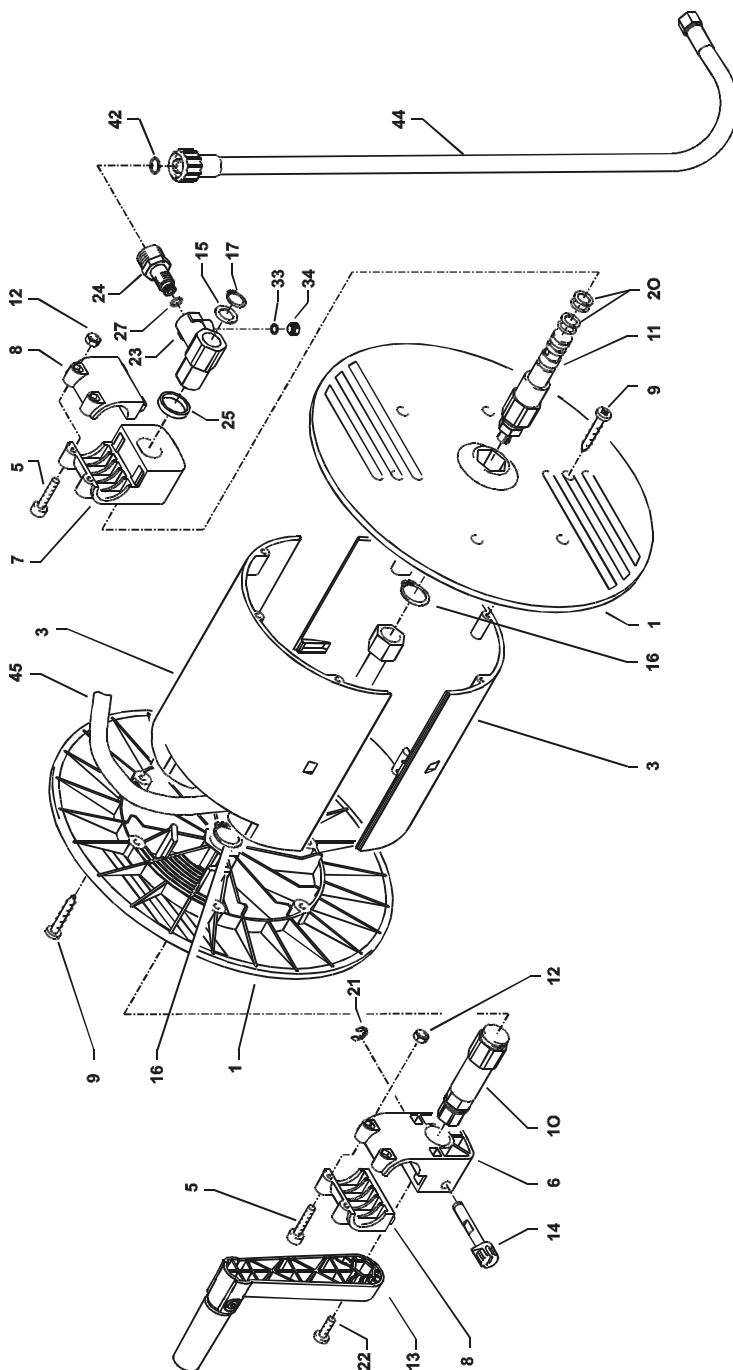
# Ventilhus



## Reservdelislista KRÄNZLE 10/130 TS T Ventilhus APG för 18 mm ventilkolvsdiameter

| Pos. | Beteckning                     | St. | Best.nr. | Pos. | Beteckning                                 | St. | Best.nr.        |
|------|--------------------------------|-----|----------|------|--------------------------------------------|-----|-----------------|
| 1    | Ventilgehäuse                  | 1   | 42.160 3 | 32   | Zwischenring 18 mm                         | 3   | 41.015 2        |
| 2    | Ventilstopfen                  | 5   | 41.714   | 34   | O-Ring 6 x 3                               | 1   | 14.121          |
| 2.1  | Ventilstopfen mit R1/4" IG     | 1   | 42.026 1 | 35   | Rückschlagkörper                           | 1   | 14.122          |
| 3    | Dichtstopfen M 10 x 1          | 1   | 43.043   | 36   | Rückschlagfeder                            | 1   | 14.120          |
| 4    | Ventile (grün) für APG-Pumpe   | 6   | 41.715 1 | 42   | Kupferring                                 | 1   | 42.104          |
| 5    | O-Ring 16 x 2                  | 6   | 13.150   | 43   | Innensechskantschraube M 8 x 30            | 2   | 41.036 1        |
| 6    | O-Ring 15 x 2                  | 6   | 41.716   | 44   | Innensechskantschraube M 8 x 55            | 2   | 41.017 1        |
| 7    | Dichtstopfen R1/4" mit Bund    | 1   | 42.103   |      | <b>Rep.-sats ventiler för APG-pump</b>     |     | <b>41.748 1</b> |
| 8    | Ausgangsteil                   | 1   | 42.161   |      | består av: 6x Pos. 4; 6x Pos. 5; 6x Pos. 6 |     |                 |
| 9    | Dichtstopfen M 8 x 1           | 2   | 13.158   |      | <b>Rep.-sats manschetter 15 mm</b>         |     | <b>41.049 1</b> |
| 10   | O-Ring 18 x 2                  | 1   | 43.446   |      | består av: 3x Pos. 27; 3x Pos. 28;         |     |                 |
| 11   | Aluminium - Dichttring         | 3   | 13.275   |      | 3x Pos. 28.1; 6x Pos. 29; 3x Pos. 30       |     |                 |
| 12   | Ausgangsteil Pumpe R1/4" x 12  | 1   | 46.039   |      | <b>Ventilhus komplett 15 mm</b>            |     | <b>46.591</b>   |
| 13   | Ermeto-Winkel 12 L x 12 L      | 1   | 42.630   |      | med integrerad ULH och tryckställare       |     |                 |
| 14   | Ermetowinkel R3/8" x 12L       | 1   | 44.092   |      | <b>Kemventil kompl.</b>                    |     | <b>46.610</b>   |
| 18   | O-Ring 11 x 1.5                | 1   | 12.256   |      | består av: 1x Pos. 20-26                   |     |                 |
| 19   | Scheibe 6 mm                   | 2   | 43.045   |      |                                            |     |                 |
| 20   | Grundteil Eckventil            | 1   | 46.600   |      |                                            |     |                 |
| 21   | Ventilnadel                    | 1   | 46.601   |      |                                            |     |                 |
| 22   | Parbaks 6 mm                   | 1   | 14.123 2 |      |                                            |     |                 |
| 23   | Führungsteil                   | 1   | 46.602   |      |                                            |     |                 |
| 24   | Handrad                        | 1   | 46.603   |      |                                            |     |                 |
| 25   | Schraube M4x8 Messing          | 1   | 46.604   |      |                                            |     |                 |
| 26   | Saugzapfen M6                  | 1   | 46.605   |      |                                            |     |                 |
| 27   | Druckring                      | 3   | 41.018   |      |                                            |     |                 |
| 28   | Manschette 18 x 26 x 4/2       | 3   | 41.013   |      |                                            |     |                 |
| 28.1 | Gewebemanschette 18 x 26 x 4/2 | 3   | 41.013 1 |      |                                            |     |                 |
| 29   | Backing 18 x 26                | 6   | 41.014   |      |                                            |     |                 |
| 30   | O-Ring 28,3 x 1,78             | 3   | 40.026   |      |                                            |     |                 |
| 31   | Leckagering 18 mm              | 3   | 41.066   |      |                                            |     |                 |

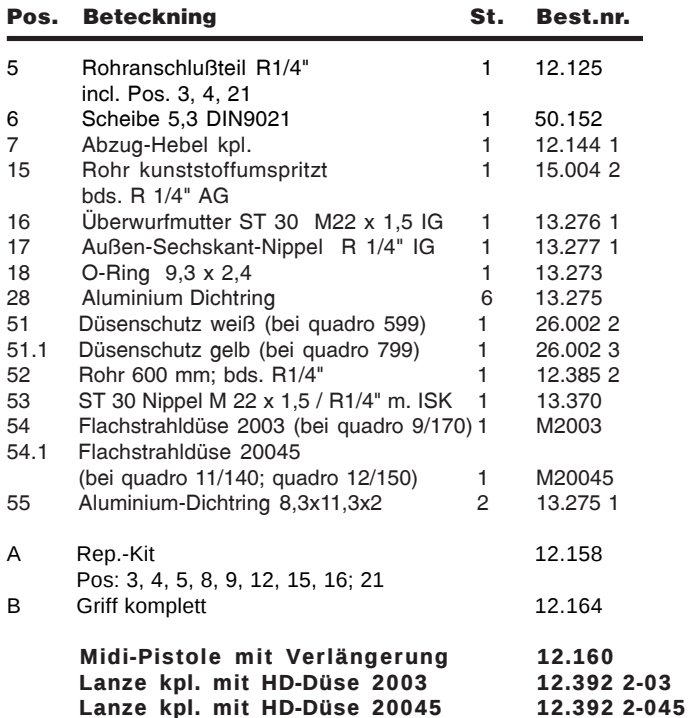
# Slangvinda



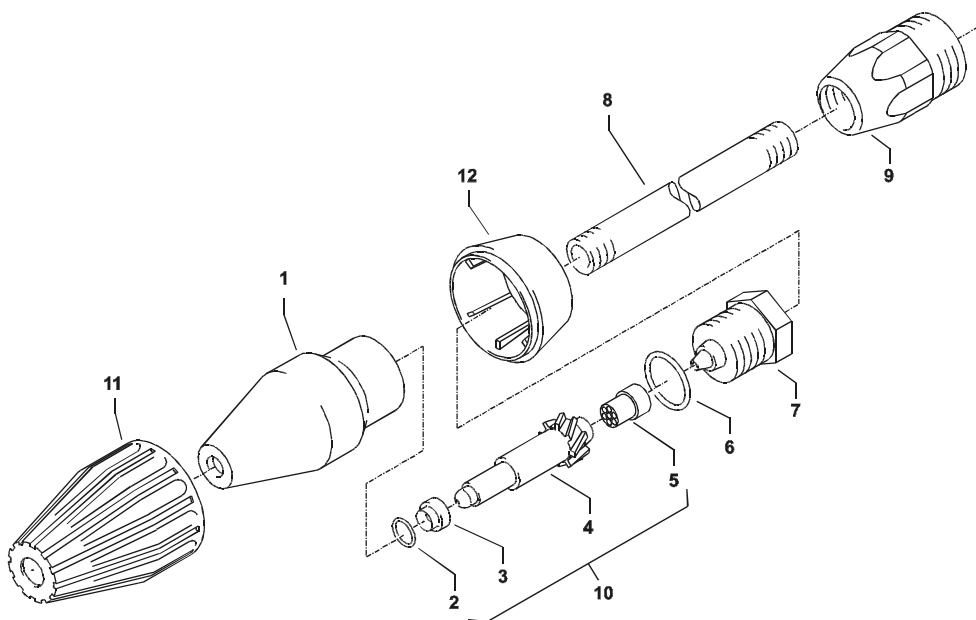
## Reservdelslista KRÄNZLE quadro 10/130 TST Slangvinda

| Pos. | Beteckning                      | St. | Best.nr. | Pos. | Beteckning                          | St. | Best.nr.      |
|------|---------------------------------|-----|----------|------|-------------------------------------|-----|---------------|
| 1    | Seitenschale                    | 2   | 46.201   | 23   | Drehgelenk                          | 1   | 40.167        |
| 3    | Trommelteil                     | 2   | 46.202   | 24   | Anschlusssteil                      | 1   | 40.308 1      |
| 5    | Innensechskantschraube M 4 x 25 | 4   | 40.313   | 25   | Distanzring                         | 1   | 40.316        |
| 6    | Lagerklatz mit Bremse           | 1   | 40.306 1 | 27   | O-Ring 6,86 x 1,78                  | 1   | 40.585        |
| 7    | Lagerklatz links                | 1   | 40.305 1 | 33   | O-Ring 6 x 1,5                      | 1   | 13.386        |
| 8    | Klemmstück                      | 2   | 40.307 1 | 34   | Stopfen M 10 x 1                    | 1   | 13.385        |
| 9    | Kunststoffschraube 5,0 x 20     | 12  | 43.018   | 42   | O-Ring 13 x 2,6                     | 2   | 13.272        |
| 10   | Antriebswelle                   | 1   | 46.204   | 44   | Verbindungsschlauch Schlauchtrommel | 1   | 46.537        |
| 11   | Welle Wasserführung             | 1   | 46.203 1 | 45   | Hochdruckschlauch 15 m NW6          | 1   | 40.170        |
| 12   | Elastic-Stop-Mutter M 4         | 4   | 40.111   |      | <b>Slangvinda</b> kompl. utan slang |     | <b>46.581</b> |
| 13   | Handkurbel                      | 1   | 40.320 0 |      | består av: Pos. 1 - 34              |     |               |
| 14   | Verriegelungsbolzen             | 1   | 40.312   |      |                                     |     |               |
| 15   | Scheibe MS 16 x 24 x 2          | 1   | 40.181   |      |                                     |     |               |
| 16   | Wellensicherungsring 22 mm      | 2   | 40.117   |      |                                     |     |               |
| 17   | Wellensicherungsring 16 mm      | 1   | 40.182   |      |                                     |     |               |
| 20   | Parbaks 16 mm                   | 2   | 13.159   |      |                                     |     |               |
| 21   | Sicherungsscheibe 6 DIN6799     | 1   | 40.315   |      |                                     |     |               |
| 22   | Schraube M 5 x 10               | 1   | 43.021   |      |                                     |     |               |

## 36



# Smutseliminator



## Reservdelslista KRÄNZLE quadro 10/130 TST Smutseliminator

| Pos. | Beteckning                                 | St. | Best.nr. |
|------|--------------------------------------------|-----|----------|
| 1    | Sprüchkörper                               | 1   | 41.520   |
| 2    | O-Ring 6,88 x 1,68                         | 1   | 41.521   |
| 3    | Düsensitz                                  | 1   | 41.522   |
| 4    | Munstycke 045                              | 1   | 41.523   |
| 5    | Stabilisator                               | 1   | 41.524   |
| 6    | O-Ring                                     | 1   | 40.016 1 |
| 7    | Sprühstopfen M12x1 IG                      | 1   | 41.526   |
| 8    | Rohr 400 mm lang; bds. M12x1               | 1   | 15.002   |
| 9    | ST 30 Nippel M 22 x 1,5 / R1/4" m. ISK     | 1   | 13.363   |
| 11   | Kappe vorn für Schmutzkiller               | 1   | 41.528 1 |
| 12   | Överstycke baktill för smutseliminator 045 | 1   | 41.540 2 |

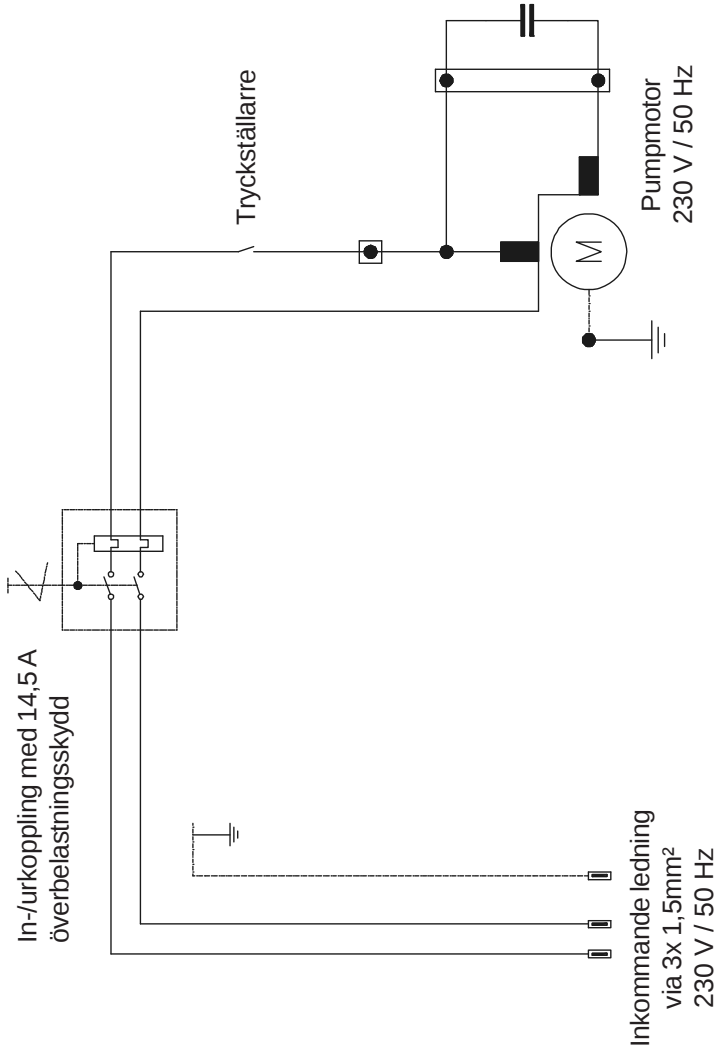
### Rep.-sats Smutseliminator 045

**41.097**

består av: 1x 2; 3; 4; 5

**Smutseliminator 045 med spolrör 400 mm 41.072 5**

# Kopplingsschema



Kopplingsschema för KRÄNZLE quadro 10/130 TST  
230 Volt / 50 Hz



# Allmänna föreskrifter

## Prov

Vid behov, dock minst var 12:e månad, skall maskinens driftsäkerhet provas av en sakkunnig i enlighet med „Riktlinjerna för vätske-strålare“ (*Richtlinien für Flüssigkeitsstrahler*).

Resultaten av ett sådant prov skall dokumenteras skriftligt.

Formlös dokumentation är tillräcklig. (se även sid. 48-49)

## Arbetskydd

Maskinen har en sådan konstruktion att olyckor utesluts vid ändamålsenlig användning. Användarpersonalen skall upplysas om risker för skador som kan uppstå från heta maskindelar och högtrycksstrålen. „Riktlinjerna för vätskestrålare“ skall iakttas (även sid. 16 och 17).

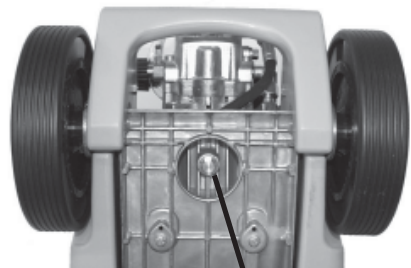
**Före varje driftstart skall oljenivån kontrolleras med oljemätsticken. se även sid. 11 (Se till att apparaten är i horisontalläge)**

### Byt olja:

Byt olja för första gången efter ca 50 drifttimmar, därefter en gång om året eller efter 1000 drifttimmar.

Om oljan blir grå- eller vitaktig måste du tvunget byta oljan i högtryckspumpen.

Ställ in ett dropptråg under maskinen och öppna oljeavtappningspluggen. Lägg maskinen vågrätt för att tappa av all olja. Oljan måste tas upp i en behållare och därefter avfallshanteras i enlighet med föreliggande föreskrifter.



Oljeavtappningsplugg

Ny olja: 0,8 l

Motorolja: Castrol 10 W-60 SAE Halvsyntetisk olja

## Garanti

Garantin gäller endast för material- och fabrikationsfel. Slitage täcks inte av garantin.

Maskinen måste användas enligt denna instruktionsbok. Denna instruktionsbok är en del av garantibestämmelserna.

För produkter som säljs till privata slutkonsumenter uppgår garantitiden till 24 månader. Produkter som säljs för yrkesmässig användning har 12 månaders garanti.

I garantifall måste högtryckstvätten och tillbehör samt inköpskvitto lämnas in till försäljaren eller närmaste behöriga kundtjänst-verkstad. Adresserna finns på internet på [www.kraenzle.com](http://www.kraenzle.com).

Om säkerhetsanordningarna har ändrats eller om temperatur- och varvtalsgränserna har överskridits upphör garantin att gälla – detsamma gäller vid underspänning, vattenbrist och smutsvatten. Manometer, munstycke, ventiler, tätningssmanschetter, högtrycksslang och sprutanordning är slitagedelar och täcks därför inte av garantin.



I. Kränzle GmbH  
Elpke 97 . 33605 Bielefeld



*Shunt*

Droitsch  
(Verkställende direktör)

# Provningsrapport för högtryckstvätt

## Yrkesmässiga högtryckstvättar måste kontrolleras av en fackman en gång om året!

Prövningsrapport för årlig arbetarskyddsprovning enligt direktiven för vätskestrålare.  
(Detta provningsformulär är ett bevis för att intervallprovningarna har genomförts och  
måste förvaras på ett säkert ställe!)

Ägare \_\_\_\_\_ Typ: \_\_\_\_\_ Tillverkningsår: \_\_\_\_

Adress: \_\_\_\_\_ Serie-nr.: \_\_\_\_\_

Rep.-order-nr.: \_\_\_\_\_

| Prövningsdata:                                                                | OK |     | repa-<br>rerad |
|-------------------------------------------------------------------------------|----|-----|----------------|
|                                                                               | ja | nej |                |
| Typskylt (förhanden)                                                          |    |     |                |
| Instruktionsbok (förhanden)                                                   |    |     |                |
| Skyddskåpa, -anordning                                                        |    |     |                |
| Tryckledning (tätet)                                                          |    |     |                |
| Manometer (Funktion)                                                          |    |     |                |
| Flottörventil (tätet)                                                         |    |     |                |
| Sprutanordningätthet (Märkning)                                               |    |     |                |
| HT-slang / anslutning (skador),<br>(Märkning)                                 |    |     |                |
| Säkerhetsventilen öppnar vid 10<br>% / 20 % överskridning av<br>arbetstrycket |    |     |                |
| Nätkabel (skador)                                                             |    |     |                |
| Stickkontakt (skador)                                                         |    |     |                |
| Skyddsledare (ansluten)                                                       |    |     |                |
| Strömbrytare                                                                  |    |     |                |
| Använda kemikalier                                                            |    |     |                |
| Frisläppta kemikalier                                                         |    |     |                |

| Prövningsdata:                                  | uppmätt<br>värde | inställd<br>på |
|-------------------------------------------------|------------------|----------------|
| Högtrycksmunstycke                              |                  |                |
| Drifttryck .....bar                             |                  |                |
| Frånkopplingstryck.....bar                      |                  |                |
| Skyddsledarmotstånd inte<br>överskridet / Värde |                  |                |
| Isolering                                       |                  |                |
| Läckström:                                      |                  |                |
| Frånkopplingspistol spärrad                     |                  |                |

Prövningsresultat (kryssa för):

- ☐ Maskinen har prövats av en fackmann i  
enlighet med direktiven för  
vätskestrålare.  
Bristerna som kunde konstateras har  
åtgärdats, vilket innebär att  
arbetssäkerheten kan bekräftas.
- ☐ Maskinen har prövats av en fackmann i  
enlighet med direktiven för  
vätskestrålare. Arbetssäkerheten kan  
endast garanteras efter det att  
konstaterade brister har åtgärdats med  
reparation eller utbyte av de skadade  
delarna.

Nästa intervallprovning i enlighet med  
direktiven för vätskestrålare måste ha  
genomförts senast:

Månad: \_\_\_\_\_ År: \_\_\_\_\_

Ort, Datum: \_\_\_\_\_

Namnteckning: \_\_\_\_\_

# Provningsrapport för högtryckstvätt

## Yrkesmässiga högtryckstvättar måste kontrolleras av en fackman en gång om året!

Provningsrapport för årlig arbetarskyddsprovning enligt direktiven för vätskestrålare.  
(Detta provningsformulär är ett bevis för att intervallprovningarna har genomförts och  
måste förvaras på ett säkert ställe!)

Ägare \_\_\_\_\_ Typ: \_\_\_\_\_ Tillverkningsår: \_\_\_\_

Adress: \_\_\_\_\_ Serie-nr.: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Rep.-order-nr.: \_\_\_\_\_

| Prövningsdata:                                                                | OK |     | repa-<br>rerad |
|-------------------------------------------------------------------------------|----|-----|----------------|
|                                                                               | ja | nej |                |
| Typskylt (förhanden)                                                          |    |     |                |
| Instruktionsbok (förhanden)                                                   |    |     |                |
| Skyddskåpa, -anordning                                                        |    |     |                |
| Tryckledning (täthet)                                                         |    |     |                |
| Manometer (Funktion)                                                          |    |     |                |
| Flottörventil (täthet)                                                        |    |     |                |
| Sprutanordningätthet (Märkning)                                               |    |     |                |
| HT-slang / anslutning (skador),<br>(Märkning)                                 |    |     |                |
| Säkerhetsventilen öppnar vid 10<br>% / 20 % överskridning av<br>arbetstrycket |    |     |                |
| Nätkabel (skador)                                                             |    |     |                |
| Stickkontakt (skador)                                                         |    |     |                |
| Skyddsledare (ansluten)                                                       |    |     |                |
| Strömbrytare                                                                  |    |     |                |
| Använda kemikalier                                                            |    |     |                |
| Frisläppta kemikalier                                                         |    |     |                |

| Prövningsdata:                                  | uppmätt<br>värde | inställd<br>på |
|-------------------------------------------------|------------------|----------------|
| Högtrycksmunstycke                              |                  |                |
| Drifttryck .....bar                             |                  |                |
| Frånkopplingstryck.....bar                      |                  |                |
| Skyddsledarmotstånd inte<br>överskridet / Värde |                  |                |
| Isolering                                       |                  |                |
| Läckström:                                      |                  |                |
| Frånkopplingspistol spärrad                     |                  |                |

Provningsresultat (kryssa för):

- ☐ Maskinen har prövats av en fackmann i  
enlighet med direktiven för  
vätskestrålare.  
Bristerna som kunde konstateras har  
åtgärdats, vilket innebär att  
arbetssäkerheten kan bekräftas.
- ☐ Maskinen har prövats av en fackmann i  
enlighet med direktiven för  
vätskestrålare. Arbetssäkerheten kan  
endast garanteras efter det att  
konstaterade brister har åtgärdats med  
reparation eller utbyte av de skadade  
delarna.

Nästa intervallprovning i enlighet med  
direktiven för vätskestrålare måste ha  
genomförts senast:

Månad: \_\_\_\_\_ År: \_\_\_\_\_

Ort, Datum: \_\_\_\_\_

Namnteckning: \_\_\_\_\_

Får endast mångfaldigas med tillstånd från firman  
Uppgifterna gäller från 16. 06. 08

**Krånze**